

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN GENERAL TERMS



an der Europäischen Schule München

## **Anmeldung / Registrierung**

Anmeldung gilt immer für das ganze Schuljahr.

Zur Bestätigung der neuen Anmeldung erhalten Sie per Email Ihre persönlichen Log-In Daten, mit denen Sie sich jederzeit über das Internet in unser System einloggen können. Bitte ändern Sie Ihr Passwort nach der ersten Anmeldung. Wir behalten uns vor, im Falle einer Rechnungsstellung bei einer nicht erfolgten Registrierung zuzüglich eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 10,00 € anzuführen.

## **Datenverarbeitung/Datenschutz**

Die im Rahmen der Geschäftsbeziehung bekannt gewordenen Daten werden manuell und elektronisch in einem Programm der EDV Firma Schaupp, Bietigheim -Bissingen bearbeitet und gespeichert. Die Daten werden zu keinem anderen als den Vertragszwecken verwendet und ausschließlich von Mitarbeitern in der Kundenverwaltung und Buchhaltung, sowie Controlling und Geschäftsleitung eingesehen. Eine Weitergabe an unbefugte Dritte erfolgt nicht. Nach Beendigung des Vertrages werden die Daten noch 10 Jahre gespeichert, bevor Sie gelöscht werden.

## **Bezahlung**

Die Bezahlung erfolgt über Lastschriftinzug. Es wird eine Lastschriftbenachrichtigung generiert und im entsprechenden Profilbereich hinterlegt. Beim nächsten Login im Portal wird die Benachrichtigung automatisch angezeigt. Im Anschluss wird die Benachrichtigung dauerhaft im Kundenprofil gespeichert und kann so jederzeit, wie alle bisherigen, wieder aufgerufen werden. Sollte ein Einlösen der Lastschrift zum notwendigen Zeitpunkt nicht möglich sein, belasten wir Ihren Account mit einer Bearbeitungsgebühr in Höhe von 10,00 €.

Bei Abschluss der Registrierung erteilen Sie uns ein SEPA-Lastschriftmandat zum Einzug von 100 €, die wir im Voraus von Ihrem Konto abbuchen. Der Betrag wird Ihrem virtuellen Konto gutgeschrieben. Bei einem Restguthaben von 15 Euro werden wieder 100,- von Ihrem Konto abgebucht.

## **Nachmittagsbetreuung**

Spontan essen ist nicht möglich. Kinder welche bei der Nachmittagsbetreuung angemeldet sind, haben die Möglichkeit als Abo Esser oder Kaltesser die Mensa zu nutzen.

## **Unbestelltes Essen**

Es ist jederzeit möglich in der Mensa zu essen, sowie das Einkaufen von Produkten in der Cafeteria/Kiosk. Sollte Ihr virtuelles Konto dadurch innerhalb des Halbjahres ins Minus rutschen, werden bei einem Restguthaben von 15 Euro, 100 Euro von ihrem Bankkonto abgebucht, verbleibendes Guthaben wird mit dem Halbjahresbetrag verrechnet.

## **Identifizierung an der Kasse**

Ihr musste mit dem Ausweis an der Kasse identifizieren. Daher muss der Ausweis immer mitgeführt werden.

## **Kiosklimit**

Es ist eine Cafeteria/Kiosk Zahlung möglich. Der Kioskeinkauf muss limitiert werden.

## **Krankheit / Abwesenheit**

Im Krankheitsfall kann ein Essen nicht erstattet werden. Bei längerer Krankheit (ab 14 Tage) setzen Sie sich bitte mit uns zur weiteren Klärung schriftlich in Verbindung. Bei Abwesenheit für Landschulheim/Skilageraufenthalt etc. können Sie Ihr Kind schriftlich abmelden. Bitte geben Sie uns mindestens 4 Wochen vorab Bescheid. Der Betrag wird dann Ihrem virtuellen Konto gutgeschrieben und am Schuljahresende verrechnet.

## **Kündigung**

Eine Kündigung ist jederzeit in schriftlicher Form zum Semesterende auch per Email an aboesm@ilcielo.de möglich. Ein evtl. noch vorhandenes Guthaben wird bei Kündigung zum Semesterende kostenfrei zurückerstattet. Der Bearbeitungszeitraum für eine Rückerstattung beträgt sechs bis acht Kalenderwochen. Sollte Sie die Schule während des laufenden Semesters verlassen, erstatten wir Ihnen den nicht in Anspruch genommenen Betrag kostenfrei zurück. Bitte senden Sie uns in diesem Fall eine Kopie des Austrittsnachweises der Schule zu.

## **Kündigung durch IL CIELO**

IL Cielo behält sich eine Kündigung aus wichtigem Grund vor. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere dann vor:

- wenn das Lastschriftverfahren mehrmalig (auch semesterübergreifend) erfolglos verlaufen ist und trotz Zahlungsaufforderung der Vertragspartner mit der Zahlung in Verzug gerät. Bei mehreren Anmeldungen durch den Vertragspartner kann die Kündigung für alle Teilnehmer erfolgen, auch wenn nicht alle Accounts negativ belastet sind.
- die Hausordnung der Mensa nicht beachtet wird.

## **Virtueller Account**

Diese Plattform ermöglicht Ihnen, die Kosten für das laufende Semester, Ihre Rechnung und die aktuellen Speisepläne (2 Wochen im Voraus) einzusehen. Hier können Sie die einzelnen Abbuchungen der Essen verfolgen.

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN GENERAL TERMS



at European School Munich

## **Application / Registration**

The registration is valid for the whole School year.

Once you have new registered, you will receive an email confirmation with your personal log-in codes to log on to your personal account. For security reasons please change your password after your first log-in.

We reserve the right to charge a handling fee of 10,00 € per each invoice if a registration is missing.

## **Data processing / data protection**

The data known as part of the business relationship are processed and stored manually and electronically with a program from EDV Service Schaupp, Bietigheim-Bissingen. The data will not be used for any purpose other than the purpose of the contract and will be viewed exclusively by employees in the customer administration and accounting, as well as controlling and company management. A disclosure to a third party does not occur. After termination of the contract the data will be stored for 10 years before being deleted.

## **How to pay**

In connection with registration you agree to an auto-deduct transfer system which allows us to pre-withdraw the amount from your bank account. A debit notification is generated and is lodged in the corresponding profile sector. The notification appears automatically when logged into the online portal the next time. Thereafter the message is permanently saved in the customer profile and can be accessed at any time as all the previous messages are.

If the bank account is blocked for debit transfer, we reserve the right to charge a handling fee of 10,00 € per each attempt.

In connection with registration you agree to an auto-deduct transfer system which allows us to pre-withdraw the amount from your bank account. In connection with the registration you give us a signed SEPA mandate for direct debit of the amount of 100 €. This amount will be taken out of your account at the beginning to your virtual account. If your virtual account goes down to 15 Euro, we take a withdrawal of 100 Euro.

## **Garderie**

Children who are registered in the afternoon care have the opportunity to be registered as an "Abonnement" or as "a cold eater". Spontaneous eating is not possible.

## **Extra meal**

It is always possible to eat on days without „Subscription, and as well as buying products in the cafeteria / kiosk. If your virtual account goes down to 15 Euro, we take a withdrawal of 100 Euro. Any remaining amount stays credited to your virtual account.

## **Identification in the Cafeteria**

The school identity card must be brought to the cafeteria at any time for identification purpose.

## **Kiosk limit**

A cafeteria /kiosk payment is possible. The daily shopping must be limited.

## **Illness / Absence**

Missed meals due to illness cannot be refunded. If your child's illness prolongs to more than 14 days please contact us in written form for clarification.

Absences due to school trips meals must be cancelled latest 4 weeks before in written form. The meals will be credited to your account at the end of the semester.

## **Cancellation**

Cancellation is possible at any time to the end of each semester and needs to be done in writing. Also per email to aboesm@ilcielo.de. If there is any balance existing on the user's account it will be reimburse free of charge by cancellation at the end of each semester. The period of processing can take between 6 and 8 weeks per each reimbursement.

Should you be relocating during the semester, your credit will be reimbursed without charging a fee (please provide us with a copy of your school withdrawal form).

## **Cancellation by IL CIELO**

We reserve the right to rescind an agreement for important reasons. Important reason would be:

- if the payment made by direct debit is repeatedly not possible (even semester-overlapping) and the contracting partner is in spite of a payment reminder in default with payment. The cancellation might affect all registrations done by the contracting partner even if not all accounts are in debit.
- if mensa rules are not followed.

## **Personal Account**

This platform enables you to see the costs for the current semester, you can check your bill as well as the menu choices (two weeks in advance).